

## Herzlich Willkommen im Freistaat Thüringen!

Geflüchtete Menschen aus der Ukraine, die im Freistaat Thüringen angekommen sind, werden gebeten, die folgenden

### Hinweise zur medizinischen Versorgung in Thüringen

zu beachten:

**Wenden Sie sich bitte vor dem Arztbesuch an die Sozialbehörde** des Landkreises / der Stadt, in der Sie jetzt wohnen, und sagen, dass Sie medizinische Hilfe brauchen.

Nur wenn Sie **vorab** bei der Behörde um Hilfe bitten, ist gewährleistet, dass die erforderlichen Kosten für die Krankenbehandlung übernommen werden.

Eine **Ausnahme davon gilt nur bei einem medizinischen Notfall!** In einem solchen Notfall melden Sie sich bitte schnellstmöglich nach dem Arztbesuch bei der zuständigen Sozialbehörde!

Auch wenn Sie in anderen Bereichen Hilfe benötigen, können Sie sich gern an die in der Liste aufgeführten Behörden wenden.

Weitere nützliche Informationen finden Sie hier:

<https://justiz.thueringen.de/themen/migration/ukraine>  
<https://bimf.thueringen.de/beauftragte/aktuelles/ukraine>



## Ласкаво просимо у Вільну державу Тюрингію!

Просимо біженців з України, які потрапляють до Вільної держави Тюрингії, дотримуватися наступного

### Вказівки стосовно медичного забезпечення в Тюрингії:

Будь ласка, ще до відвідування лікаря зверніться до органу соціального забезпечення району/міста, в якому ви мешкаєте, і повідомте, що вам потрібна медична допомога.

Тільки якщо ви **заздалегідь** звернетесь за допомогою до державної установи, ця установа гарантовано візьме на себе кошти за медичне обслуговування.

**Виняток становлять тільки невідкладні медичні випадки!** У таких випадках звертайтеся до відповідного органу соціального забезпечення у найкоротший термін після відвідування лікаря!

Якщо вам також необхідна допомога з інших сфер, ви можете звертатися до установ, які приведені у списку нижче.



Іншу корисну інформацію ви знайдете тут:

<https://justiz.thueringen.de/themen/migration/ukraine>  
<https://bimf.thueringen.de/beauftragte/aktuelles/ukraine>

## Welcome to the Free State of Thuringia!

Refugees arriving in the Free State of Thuringia from Ukraine are asked to note the following

### information on medical care in Thuringia:

**Before visiting a doctor**, contact the social security office of the administrative district/municipality where you live and say what medical help you need.

It is only guaranteed that the costs required for medical treatment will be assumed if you ask the public authority for help **in advance**.

The **only exception from this is a medical emergency!** In such an emergency, please contact the relevant social security office as quickly as possible after visiting the doctor!

You are welcome to contact the public authorities stated in the list, even if you need help in other areas.

Additional useful information is available here:

<https://justiz.thueringen.de/themen/migration/ukraine>  
<https://bimf.thueringen.de/beauftragte/aktuelles/ukraine>



## Добро пожаловать в Свободное государство Тюрингия!

Беженцев из Украины, прибывших в Свободное государство Тюрингия, просят

**Информация о медицинском обслуживании в Тюрингии**  
соблюдать следующее:

**Прежде чем обращаться к врачу**, пожалуйста, свяжитесь с **органом социального обеспечения** округа/города, в котором Вы проживаете на настоящий момент, и сообщите, что нуждаетесь в медицинской помощи.

Только если Вы **заранее** обратитесь в соответствующий орган за помощью, Вы можете быть уверены, что необходимые расходы на лечение будут покрыты.

**Единственным исключением является случай неотложной медицинской помощи!** В подобной чрезвычайной ситуации, пожалуйста, свяжитесь с ответственным органом социального обеспечения в кратчайшие сроки после визита к врачу!

Если Вам нужна помощь в других областях, Вы можете связаться с административными органами из списка.

С более подробной информацией можно ознакомиться здесь:

<https://justiz.thueringen.de/themen/migration/ukraine>  
<https://bimf.thueringen.de/beauftragte/aktuelles/ukraine>

